

TOPRING

ÉQUILIBREURS À OUTILS À HAUT RENDEMENT

Équilibreur (à tension constante)

No de produit

64.295

64.300

64.305

64.310

64.315

Rétracteurs (autobloquants)

No de produit

64.345

64.350

64.355

64.360

64.365



MANUEL D'INSTRUCTIONS

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Des blessures corporelles et/ou des dommages matériels peuvent survenir si les règles d'utilisation et d'installation ne sont pas observées.

Assurez-vous de respecter la charge maximale des outils qui seront suspendus.

Ne permettez pas au ressort de se dérouler de manière incontrôlable, cela pourrait résulter à des dommages ou des blessures corporelles.

AVERTISSEMENT

Pour minimiser l'usure du câble et du guide du câble, l'équilibreur doit être installé directement au-dessus de la zone de travail et de préférence sur un rail de sorte que le câble soit tiré le plus droit possible pendant l'utilisation. Tous les outils et les câbles électriques installés sur le câble de l'équilibreur DOIVENT être au moins 6 pouces en dessous du butoir.

INSTALLATION DE L'ÉQUILIBREUR À OUTILS

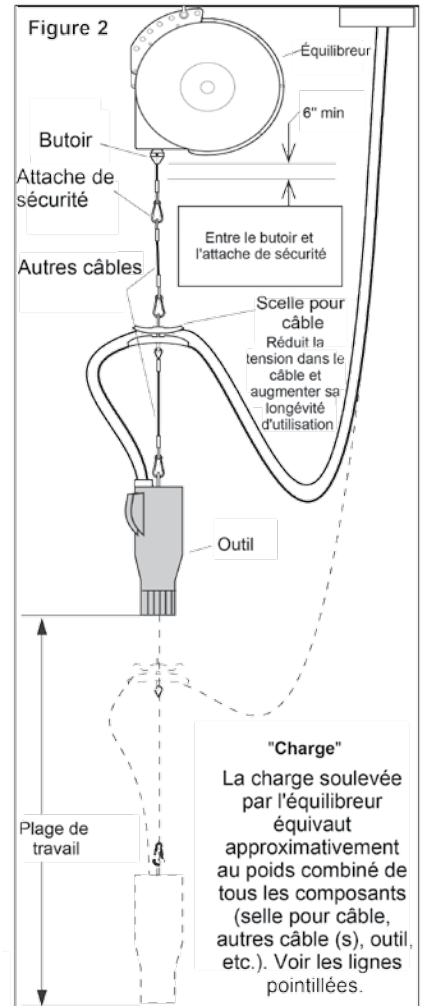
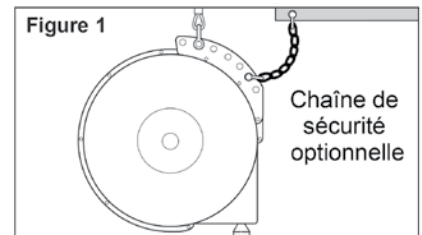
1. Utilisez la chape perforée pour suspendre l'équilibreur à l'endroit désiré. Assurez-vous que la manille est installée sur l'axe de la chape.
2. Attachez la chaîne de sécurité optionnelle à la chape. N'utilisez pas le même trou que la manille. Voir la Figure 1.

AVERTISSEMENT

Pour empêcher la chute de l'équilibreur, la manille doit préalablement être installée. Il est recommandé qu'une chaîne de sécurité soit utilisée et accrochée à un support secondaire. À défaut de ne pas utiliser la chaîne de sécurité, cela pourrait entraîner des blessures.

ATTACHER LA CHARGE

Pour une utilisation plus efficace de l'équilibreur, l'outil (Figure 2) devrait être placé au sommet de l'espace de travail sans avoir déroulé le câble de l'équilibreur. Utilisez un câble plus court pour atteindre la bonne distance de l'équilibreur à l'outil. Le câble sur l'équilibreur doit être utilisé uniquement pour déplacer l'outil dans l'espace de travail. Pour attacher la charge (tous les composants sont accrochés à l'équilibreur), soulever la charge puis l'accrocher au câble non déroulé. NE PAS tirer le câble et accrocher par la suite l'outil.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Relever toujours la charge sur l'attache de sécurité sur le câble de l'équilibreur.
NE TIREZ PAS le câble de l'équilibreur pour le charger. Cela pourrait endommager l'équilibreur ou blesser quelqu'un.

INSTALLER L'OUTIL SUR L'ÉQUILIBREUR

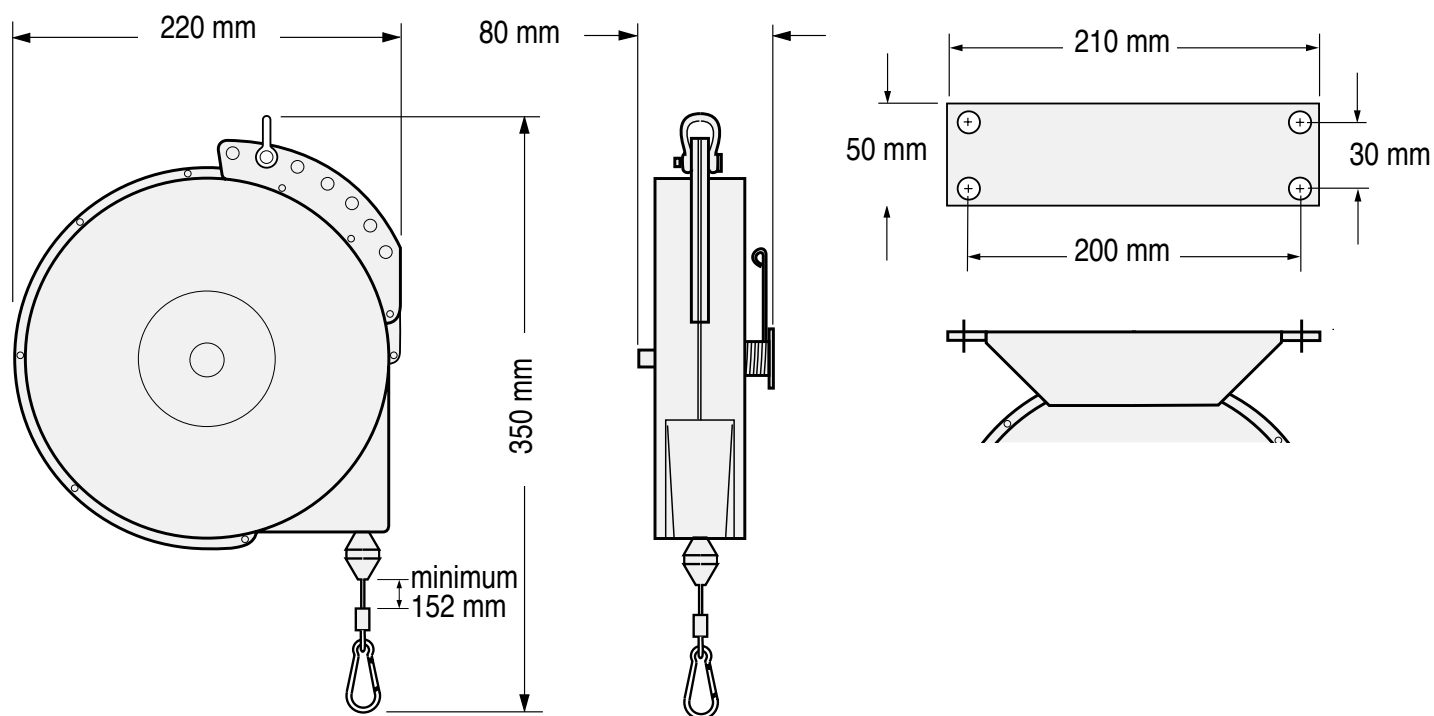
Placez une clé sur les méplats de l'arbre. Tournez l'arbre dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'outil soit à la hauteur voulu.

AJUSTEMENT DE LA TENSION

AUGMENTER LA TENSION si l'équilibreur ne rembobine pas complètement le câble avec la charge attachée jusqu'à ce que le câble atteigne le repère voulu.

DIMINUER LA TENSION si la charge ne peut pas être facilement abaissée à la hauteur désirée.

1. Si l'équilibreur en est équipé, tournez le verrou à cliquet sur « OFF » (le bouton est situé sur le côté de l'équilibreur).
2. Placez une clé sur les méplats de l'arbre pour éviter de débobiner le ressort.
3. Tenez l'arbre fermement avec la clé. Appuyer sur le ressort du côté opposé de l'équilibreur.
4. Laisser l'arbre tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tension désirée soit atteinte. Si l'arbre ne tourne pas dans le sens des aiguilles d'une montre, l'équilibreur est à la tension minimale et aucune réduction de tension supplémentaire ne doit être tentée.



⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS laisser le ressort se dérouler de manière incontrôlée. Cela pourrait endommager l'appareil ou blesser quelqu'un.

UTILISATION DU VERRU À CLIQUET

Si l'équilibreur est équipé d'un verrou à cliquet, engager en tirant le câble à la position désirée et en la laissant se rétracter LENTEMENT jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche. Pour libérer le verrou, tirez rapidement le câble sur une courte distance et laissez-le commencer à se rétracter. La serrure à cliquet peut être désengagée en tournant le bouton sur le côté de l'équilibreur.

ENTRETIEN

1. Le mécanisme est lubrifié à vie en usine. Aucune lubrification supplémentaire n'est requise.
2. Vérifiez régulièrement l'usure du câble. Si l'usure est détectée, le câble doit être remplacé immédiatement.

ÉQUILIBREURS (À TENSION CONSTANTE)

Ajustement possible de la suspension en 15.2 cm - 45.7 cm

No de produit	Câble mm	Capacité Min-Max kg	Longueur de câble m	Poids net kg
64.295	3.0	1.4 - 3.1	2.4	2.7
64.300	3.0	2.3 - 4.5	2.4	2.7
64.305	3.0	3.6 - 5.4	2.4	3.2
64.310	3.0	4.5 - 6.8	2.4	3.6
64.315	3.0	7.2 - 10.4	2.4	3.6

RÉTRACTEURS (AUTOBLOQUANTS)

Une traction manuelle sur l'outil suffit pour le faire remonter

No de produit	Câble mm	Capacité Min-Max kg	Longueur de câble m	Poids net kg
64.345	3.0	1.4 - 3.1	2.4	2.7
64.350	3.0	2.3 - 4.5	2.4	2.7
64.355	3.0	3.6 - 5.4	2.4	3.2
64.360	3.0	4.5 - 6.8	2.4	3.6
64.365	3.0	7.2 - 10.4	2.4	3.6

TOPRING

HEAVY-DUTY TOOL BALANCERS

Balancers (Constant Pull Reels)

Product No
64.295
64.300
64.305
64.310
64.315

Retractors (Ratchet Lock)

Product No
64.345
64.350
64.355
64.360
64.365



INSTRUCTION MANUAL

GENERAL SAFETY RULES

Personal injury and/or property damage may occur if the rules of use and installation are not observed.

Make sure to respect the maximum load for tools that will be suspended.

Do not allow spring to unwind in an uncontrolled manner. Doing so can result in damage or personal injury.

⚠ WARNING

NOTE: To minimize wear on cable and cable guide, tool balancer should be mounted directly over work area and, preferably, on a rolling trolley so that cable is pulled out as straight as possible during use. All tools and electric cable or hose anchor points on the tool balancer cable **MUST** be at least 6-inches below the ball stop.

TOOL BALANCER INSTALLATION

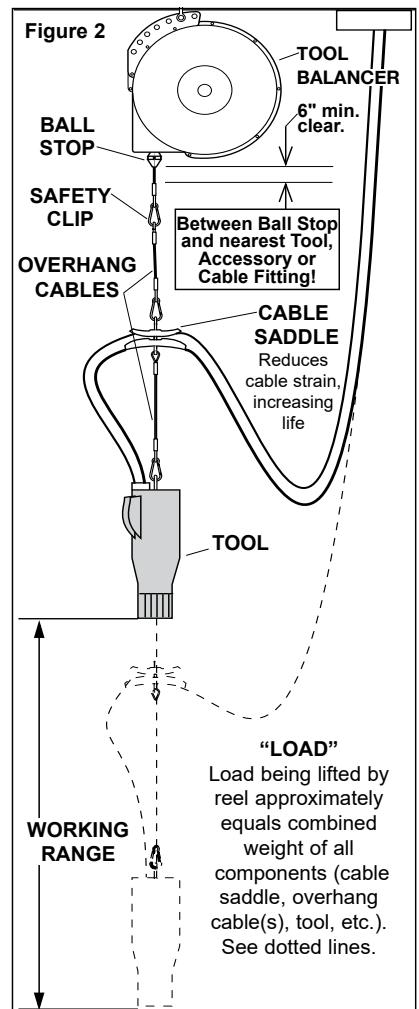
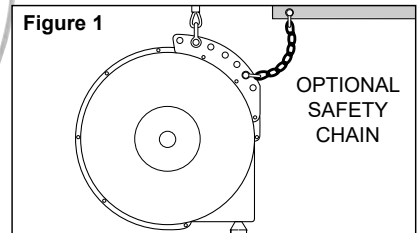
1. Use clevis to hang tool balancer in desired location. Be sure cotter pin is installed on clevis pin.
2. Attach optional safety chain to secondary hanger bracket or other overhead support. Do not use the same attachment point as used for the clevis. See Figure 1.

⚠ WARNING

To prevent tool balancer fall should primary clevis mount fail, it is recommended that a safety chain be used from tool balancer to a secure secondary support. Failure to use safety chain could result in personal injury.

ATTACHING LOAD

For most effective use of tool balancer, tool (Figure 2) should be positioned at top of working range with no cable pulled off tool balancer. Use overhang cables to achieve proper distance from tool balancer to tool. Cable on tool balancer should be used only to move tool within working range. To attach load (all components hung on tool balancer), raise load to safety clip and attach. **DO NOT** pull cable down to load.



OPERATING INSTRUCTION

⚠ WARNING

Always raise load to safety clip on cable tool balancer. DO NOT pull tool balancer cable down to load. Doing so can result in damage to tool balancer or personal injury.

INSTALL THE TOOL ON THE TOOL BALANCER

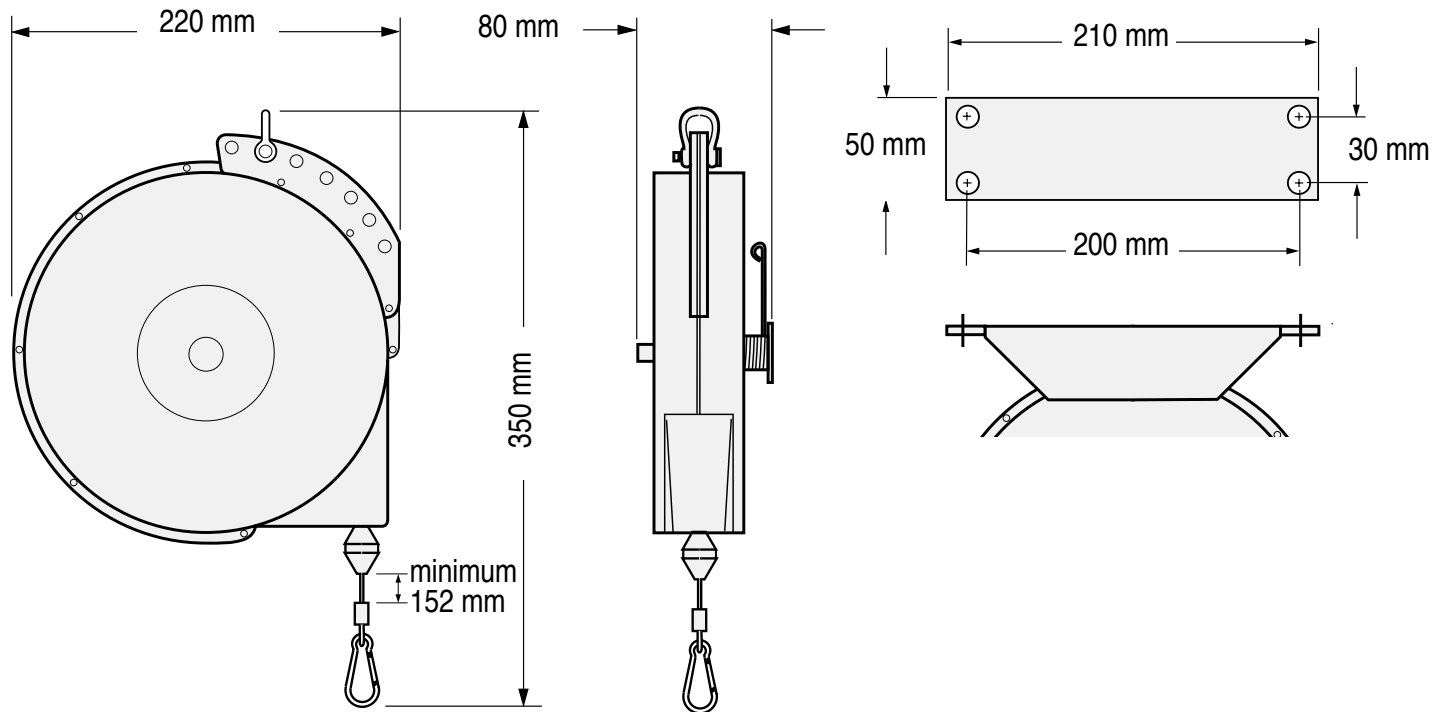
Place wrench on flats of shaft. Turn shaft counter-clockwise until the tool is at the right height.

TENSION ADJUSTMENT

INCREASE TENSION if tool balancer will not completely rewind cable with load attached until cable stop reaches guide.

DECREASE TENSION if load cannot easily be pulled down to desired height.

1. If tool balancer is so equipped, turn ratchet lock to "OFF" (knob is located on side of tool balancer).
2. Place wrench on flats of shaft.
3. Hold shaft firmly with wrench. Depress spring on opposite side of tool balancer.
4. Allow shaft to turn SLOWLY in clockwise direction until desired tension is achieved. If shaft will not turn in clockwise direction UNASSISTED, tool balancer is at minimum tension and further tension reduction should not be attempted.



⚠ WARNING

DO NOT allow spring to unwind in an uncontrolled manner. Doing so can result in damage to tool balancer or personal injury.

RATCHET LOCK USE

If tool balancer is equipped with ratchet lock, engage by pulling cable out to desired position and letting it retract SLOWLY until lock engages. To release lock, quickly pull cable out a short distance and allow it to begin to retract—it operates like a window shade. Ratchet lock may be disengaged by turning knob on side of tool balancer.

MAINTENANCE

1. Tool balancer is factory lubricated for life. No additional lubrication is required.
2. Periodically check cable for wear. If wear is detected, cable should be replaced immediately.

BALANCERS (CONSTANT PULL REELS)

May be adjusted to suspend through 15.2 cm - 45.7 cm range.

Product No	Cable mm	Capacity Load/Kg Min-Max	Cable Length m	Net Weight kg
64.295	3.0	1.4 - 3.1	2.4	2.7
64.300	3.0	2.3 - 4.5	2.4	2.7
64.305	3.0	3.6 - 5.4	2.4	3.2
64.310	3.0	4.5 - 6.8	2.4	3.6
64.315	3.0	7.2 - 10.4	2.4	3.6

RETRACTORS (RATCHET LOCK)

Retract tool upward when manually released.

Product No	Cable mm	Capacity Load/Kg Min-Max	Cable Length m	Net Weight kg
64.345	3.0	1.4 - 3.1	2.4	2.7
64.350	3.0	2.3 - 4.5	2.4	2.7
64.355	3.0	3.6 - 5.4	2.4	3.2
64.360	3.0	4.5 - 6.8	2.4	3.6
64.365	3.0	7.2 - 10.4	2.4	3.6